

## **Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

### **Пятая сессия**

Маастрихт, Нидерланды, 30 июня и 1 июля 2014 года

## **Извлечение из добавления к докладу о работе пятой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2014/2/Add.1)\***

### **Решение V/9a о соблюдении Арменией**

**Принято на пятой сессии Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды**

*Совещание Сторон,*

*действуя* в соответствии с пунктом 37 приложения к его решению I/7 о рассмотрении соблюдения,

*памятуя* о выводах и рекомендациях, изложенных в решении III/6b (ECE/MP.PP//2008/2/Add.10) и решении IV/9a (см. ECE/MP.PP/2011/2/Add.1) в отношении соблюдения Арменией ее обязательств,

*принимая к сведению* доклад Комитета по вопросам соблюдения, действующего в рамках Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (ECE/MP.PP/2014/9), и доклад Комитета об осуществлении решения IV/9a, касающегося соблюдения Арменией (ECE/MP.PP/ 2014/10), а также выводы Комитета по сообщению АССС/С/2011/62 (ECE/MP.PP/С.1/2013/14), касающемуся доступа к правосудию для природоохранных неправительственных организаций (НПО),

*будучи обнадежено* готовностью Армении конструктивно обсуждать с Комитетом соответствующие вопросы соблюдения,

1. *принимает* к сведению прогресс, достигнутый соответствующей Стороной в выполнении решения IV/9a Совещания Сторон, включая новую практику размещения уведомлений и выводов экологической экспертизы на веб-сайте Министерства охраны природы;

---

\* Полный текст добавления к докладу о работе пятой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2014/2/Add.1) на английском, французском и русском языках доступен на [http://www.unece.org/env/pp/aarhus/mop5\\_docs.html#/](http://www.unece.org/env/pp/aarhus/mop5_docs.html#/).

2. *сожалеет* по поводу все еще медленного прогресса соответствующей Стороны в деле доработки и принятия закона об оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС), который обеспечил бы полное осуществление Конвенции, и разделяет обеспокоенность Комитета по вопросам соблюдения в связи с тем, что Армения по-прежнему находится в состоянии несоблюдения ее обязательств по Конвенции;

3. *поддерживает* вывод Комитета в отношении решения IV/9а о том, что, поскольку соответствующая законодательная мера, предложенная соответствующей Стороной для выполнения требований этого решения, до сих пор принята не была, Армения пока еще не выполнила требований решения IV/9а. Это означает, что соответствующая Сторона по-прежнему не соблюдает статью 6 Конвенции об участии общественности и пункт 1 статьи 3, предусматривающий наличие четкой, открытой и согласованной структуры для осуществления положений настоящей Конвенции;

4. *подтверждает* свое решение IV/9а и, в частности:

а) призывает соответствующую Сторону продолжать ее конструктивный диалог с Комитетом;

б) настоятельно призывает соответствующую Сторону ускорить процесс доработки и введения в действие нового закона об оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС), включая содержащиеся в нем процедуры участия общественности;

в) предлагает соответствующей Стороне принять необходимые законодательные, нормативные и административные меры, а также меры практического характера для обеспечения того, чтобы:

i) были четко установлены пороговые показатели для видов деятельности, в отношении которых применяется процедура ОВОС, включая процедуру участия общественности;

ii) общественность информировалась как можно раньше в ходе процедуры принятия решений, когда открыты все возможности для рассмотрения различных вариантов, и устанавливались разумные сроки, с тем чтобы общественность могла ознакомиться с проектной документацией и высказать свои замечания по ней;

iii) была как можно четче определена ответственность различных субъектов (государственных органов, органов местного самоуправления, разработчика) за организацию процедур участия общественности;

iv) была создана система оперативного уведомления общественности относительно окончательных выводов экологической экспертизы, например с помощью веб-сайта Министерства охраны природы;

5. *предлагает* соответствующей Стороне:

а) до их принятия и не позднее 1 сентября 2014 года представить Комитету на рассмотрение текст проекта закона об ОВОС и других законодательных мер в переводе на английский язык в том виде, в котором они будут находиться на указанную дату;

б) представить Комитету доказательства того, что проект закона об ОВОС и другие законодательные меры, предложенные соответствующей Стороне для соблюдения требований решения IV/9а, были приняты;

6. *поддерживает* вывод Комитета по сообщению АССС/С/2011/62 о том, что, хотя формулировки в законодательстве соответствующей Стороны не противоречат пункту 2 статьи 9 Конвенции, решение Кассационного суда от 1 апреля 2011 года, в котором заявлено, что соответствующая природоохранная НПО не обладала правом подавать иск, не соответствовало нормам, установленным в Конвенции. Следовательно, соответствующая Сторона не обеспечивает соблюдения пункта 2 статьи 9 Конвенции;

7. *предлагает* соответствующей Стороне:

а) пересмотреть и уточнить ее законодательство, в том числе Закон о НПО и административные процедуры, с тем чтобы обеспечить соблюдение пункта 2 статьи 9 Конвенции в части процессуальной правоспособности;

б) принять необходимые меры для повышения осведомленности судебных органов в целях содействия осуществлению внутреннего законодательства в соответствии с Конвенцией;

8. *просит* соответствующую Сторону представить Комитету к 31 декабря 2014 года, 31 октября 2015 года и 31 октября 2016 года подробные промежуточные доклады о мерах, принятых в процессе выполнения вышеизложенных рекомендаций, и о достигнутых при этом результатах;

9. *обязуется* рассмотреть сложившуюся ситуацию на своей шестой сессии.

---